

Motoniveladoras 870G y 870GP 872G y 872GP

(PIN: 1DW870G__ _C678818—680877)

(PIN: 1DW870G__ _D678818—680877)

(PIN: 1DW872G__ _C678818—680877)

(PIN: 1DW872G__ _D678818—680877)



MANUAL DEL OPERADOR Motoniveladoras 870G, 870GP, 872G y 872GP

OMT363024X63 EDICIÓN F1 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

Las advertencias adicionales según la Proposición 65 se pueden encontrar en este manual.

**Worldwide Construction
And Forestry Division**

PRINTED IN U.S.A.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones para aplicaciones fuera de carretera según CARB—Encendido por compresión

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones 2019 hasta 2021

DXLOGOV1 —UN—28APR09



JOHN DEERE

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES

Para determinar si el motor John Deere está calificado para ser amparado bajo las garantías adicionales establecidas a continuación, buscar la etiqueta "Información de control de emisiones" ubicada en el motor. Si el motor funciona en los Estados Unidos o Canadá y la etiqueta del motor dice: "Este motor cumple con los reglamentos de la Agencia de Protección Ambiental EPA de EE. UU. para motores diésel fijos y para uso fuera de carretera" o "Este motor cumple con los reglamentos de emisiones de la EPA de EE. UU. para motores fijos diésel de uso en situación de emergencia", consultar la "Declaración de garantía de control de emisiones de EE. UU. y Canadá". Si el motor se usa en California, y la etiqueta del motor indica: "Este motor cumple con los reglamentos de la EPA de EE. UU. y el CARB para motores diésel para aplicaciones fuera de carretera", consultar también la "Declaración de garantía de control de emisiones de California".

Las garantías amparadas por este certificado se refieren únicamente a las piezas y componentes del motor relacionados con el control de emisiones. La garantía total del motor, sin incluir las piezas y componentes relacionados con el control de emisiones, se proporciona en forma separada. Si tuviera dudas en cuanto a sus derechos y responsabilidades durante el período de garantía, contactar con John Deere, teléfono 1-319-292-5400.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES PARA EL ESTADO DE CALIFORNIA:

La California Air Resources Board (CARB) se complace en explicar la garantía del sistema de control de emisiones en el motor diésel para uso fuera de carretera, vigente desde el año 2019 a 2021. En California, los motores nuevos para uso fuera de carretera deben diseñarse, fabricarse y equiparse de modo que cumplan las estrictas normas de control de emisiones contaminantes de este estado. John Deere debe garantizar el sistema de control de emisiones contaminantes del motor durante los períodos de tiempo abajo indicados, siempre y cuando no haya habido abuso, negligencia o mantenimiento incorrecto del motor.

Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el sistema de inyección de combustible y el sistema de inducción de aire. Además también puede incluir mangueras, correas, conectores y otros conjuntos de componentes relacionados con las emisiones.

John Deere garantiza al consumidor final y a cada uno de los compradores subsiguientes que este motor diésel para aplicaciones fuera de carretera ha sido diseñado, fabricado y equipado para que en el momento de la venta cumpla con todas las normas aplicables aprobadas por la CARB, y no presente fallos en sus componentes ni de fabricación que conllevara el incumplimiento de las normas establecidas en la garantía del producto según lo prevé John Deere para un periodo de 5 años desde la fecha de entrega del motor, o después de haber transcurrido 3000 horas de funcionamiento, según lo que ocurra primero, para todos los motores con una potencia de 19 kW o superior. En caso de no existir un dispositivo para contar las horas de uso, la garantía del motor estará vigente por un período de cinco años.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE EMISIONES:

John Deere puede denegar las demandas por el servicio en garantía debido a averías causadas por el uso de una pieza agregada o modificada que no haya sido aprobada por el CARB. Una pieza modificada es una pieza de recambio con el propósito de sustituir a una pieza original relacionada con el sistema de control de emisiones contaminantes, la cual no es idéntica en todos los aspectos a la original y no afecta a las emisiones. Una pieza agregada es cualquier pieza de recambio y no una pieza modificada o de repuesto.

Ni John Deere, ni ningún distribuidor de motores, concesionario o establecimiento de reparación autorizado, ni compañía asociada a John Deere se hará de ninguna manera responsable de los daños directos o indirectos.

Índice

Página	Página
Seguridad—Seguridad y comodidad del operador	
Características de seguridad y comodidad del operador1-1-1	Prevención de accidentes por máquina en retroceso1-3-4
Seguridad—Precauciones generales	Evitar el vuelco de la máquina y daños1-3-4
Información acerca de la conformidad con las directivas de la Unión Europea y los reglamentos técnicos de la Unión Económica Euroasiática1-2-1	Funcionamiento o desplazamiento en vías públicas1-3-5
Identificación de la información de seguridad ...1-2-2	Inspección y mantenimiento de ROPS1-3-5
Seguimiento de las instrucciones de seguridad1-2-3	Funcionamiento en agua y barro1-3-5
Operar sólo si se está cualificado1-2-3	Traslado de forma segura1-3-6
Uso de equipo protector1-2-3	Prevención de quemaduras por ácido1-3-6
Evitar realizar modificaciones no autorizadas en la máquina1-2-4	Adición y uso de accesorios de forma segura...1-3-7
Inspección de la máquina1-2-4	Seguridad—Precauciones de mantenimiento
Mantenerse alejado de piezas en movimiento ..1-2-4	Estacionamiento y preparación para el mantenimiento de forma segura1-4-1
Evitar fluidos a alta presión1-2-5	Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración1-4-1
Elusión del contacto con aceite a alta presión ..1-2-5	Quitar la pintura antes de soldar o calentar.....1-4-2
Trabajar en lugares ventilados1-2-5	Realización segura de las reparaciones con soldadura.....1-4-2
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible1-2-6	Manejo de los pasadores metálicos con seguridad.....1-4-2
Aplicaciones de alto nivel de residuos.....1-2-6	Mantenimiento seguro de los neumáticos1-4-3
Prevención de incendios1-2-7	Uso de un equipo de elevación adecuado1-4-3
En caso de incendio en la máquina.....1-2-8	Seguridad—Etiquetas de seguridad
Prevención de explosiones de la batería.....1-2-8	Etiquetas de seguridad y otras instrucciones1-5-1
Manejo seguro de productos químicos.....1-2-8	Funcionamiento—Plataforma de conducción
Manejo seguro del éter.....1-2-9	Funciones de la unidad de pantalla primaria (PDU)2-1-1
Puesta fuera de servicio — Reciclaje adecuado y desecho de fluidos y componentes.....1-2-9	Módulo de teclado (SSM)2-1-9
Estar preparado en caso de emergencia1-2-10	Funciones del módulo de teclado (SSM).....2-1-10
Limpieza de la mugre de la máquina.....1-2-10	CONSOLA DELANTERA2-1-13
Adición de protecciones de cabina para usos especiales1-2-10	Ajuste de consola delantera2-1-13
Seguridad—Precauciones de uso	Interruptores de control de régimen del motor y tracción en las seis ruedas.....2-1-14
Uso correcto de escalones y asideros.....1-3-1	Palancas.....2-1-15
Arranque del motor solo desde el asiento del conductor1-3-1	Palancas—Solo en máquinas Grade Pro.....2-1-16
Uso y mantenimiento del cinturón de seguridad1-3-1	Pedales.....2-1-18
Prevención de movimientos inesperados de la máquina1-3-2	Equipo de luces.....2-1-19
Prevención de peligros en el sitio de trabajo.....1-3-3	Controles de calefacción y ventilador.....2-1-20
Prohibido llevar acompañantes en la máquina ..1-3-3	Ubicación de montaje del extintor de incendios2-1-20
	Apertura de las ventanas delanteras inferiores—Si existen2-1-21
	Cómo abrir las ventanas laterales2-1-21

Continúa en la siguiente página

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2021
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2016,2017, 2020

Seguimiento de las instrucciones de seguridad

Leer atentamente todas las indicaciones de seguridad de este manual y las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad en buen estado. Sustituir las etiquetas de seguridad que falten o estén deterioradas. Consultar el Manual del operador respecto a la ubicación correcta de la etiqueta de seguridad. Asegurarse de que los componentes nuevos y los repuestos incluyan las etiquetas de seguridad vigentes. Las etiquetas de seguridad de recambio están disponibles en el concesionario John Deere.

Puede haber información de seguridad adicional en piezas y componentes procedentes de los proveedores que no se reproduce en este manual del operador.

Aprender a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permitir la utilización de la máquina a personas sin la debida preparación.

Mantener la máquina en buenas condiciones. Cualquier modificación no autorizada podría menoscabar el



funcionamiento o la seguridad de la máquina y acortar su vida útil.

Si no se entiende cualquier parte del manual y se necesita ayuda, consultar al concesionario John Deere.

TX,FOLLOW -63-20JAN11-1/1

TS201 —JUN—15APR13

Operar sólo si se está cualificado

No operar esta máquina a menos que haya leído detenidamente el manual del operador y haya recibido la debida instrucción y formación.

El operador debe familiarizarse con el sitio de trabajo y sus alrededores antes de operar la máquina. Probar

todos los controles y funciones de la máquina en una zona despejada antes de empezar a trabajar.

Conocer y seguir todas las reglas de seguridad que sean pertinentes a cada situación y lugar de trabajo.

TX,QUALIFIED -63-18JAN11-1/1

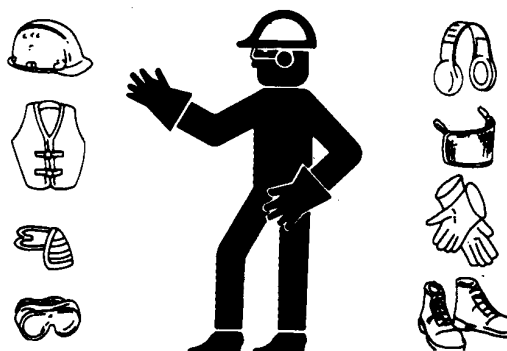
Uso de equipo protector

Protegerse contra los pedazos de metal o residuos que salgan lanzados por el aire; usar gafas de seguridad.

Usar ropa de protección ajustada y equipos de seguridad adecuados.

Para un funcionamiento seguro del equipo, se requiere de toda la atención del operador. No usar auriculares de radio o música mientras se utiliza la máquina.

La exposición prolongada a ruidos fuertes puede provocar deficiencias auditivas o sordera. Utilizar una protección auditiva apropiada, como taponos u orejeras, para protegerse de los ruidos fuertes que puedan resultar desagradables o incómodos. Los auriculares para escuchar la radio o música no son adecuados para proteger los oídos.



TX,WEAR,PE -63-22SEP10-1/1

TS206 —JUN—15APR13

Prevención de peligros en el sitio de trabajo

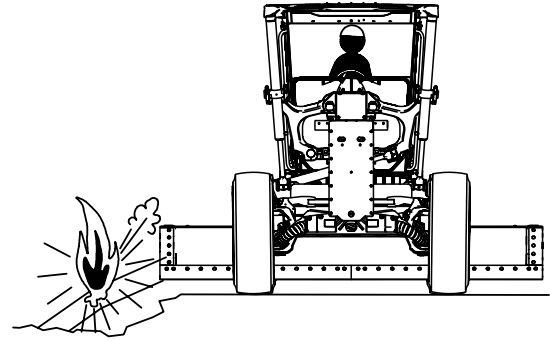
Antes de excavar, revisar los requisitos locales y llamar a los servicios de ubicación de tuberías de servicio público para identificar y marcar todas las tuberías subterráneas de servicio público en la zona de excavación antes de iniciar el trabajo. Evitar el contacto con tuberías de gas, cables enterrados y tuberías de agua.

Preparar el sitio de trabajo adecuadamente. Evitar manejar cerca de estructuras u objetos que pudieran caer en la máquina. Eliminar los residuos que se puedan mover inesperadamente si se pasa por encima.

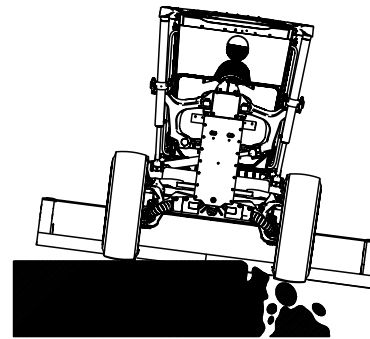
Evitar que la pluma y el accesorio toquen obstáculos elevados o líneas de tendido eléctrico. Mantener siempre una distancia de por lo menos 3 m (10 ft) más dos veces la longitud del aislador de la tubería entre la máquina y los cables tendidos.

Mantener a las personas alejadas de la máquina en todo momento. Mantener a las personas alejadas de plumas elevadas, accesorios y cargas sin apoyo. Evitar girar o elevar aguilones, accesorios o cargas encima de personas o cerca de las mismas. Usar barricadas o una persona que señalice para mantener vehículos y peatones alejados de la máquina. Solicitar la ayuda de un señalero si es necesario mover la máquina en una zona congestionada o si la visibilidad está restringida. No perder nunca de vista a la persona que señala. Establecer señales de mano con el señalero antes de arrancar la máquina.

Trabajar sólo sobre suelos firmes con resistencia suficiente para soportar el peso de la máquina. Prestar atención especial al trabajar cerca de barrancos o excavaciones.



TX1054279 —UN—12JAN09



TX1054280 —UN—12JAN09

Evitar trabajar debajo de bancos o pilas de materiales que sobresalgan y que pudieran derrumbarse debajo de la máquina o sobre ella.

Reducir la velocidad de la máquina al trabajar con una herramienta en el suelo o cerca del suelo en donde pudiera haber obstáculos ocultos (por ejemplo, al quitar nieve, fango, tierra, etc.). A velocidades altas, el choque contra obstáculos (rocas, pavimento accidentado o pozos de inspección) puede causar una parada repentina. Usar siempre el cinturón de seguridad.

OUT4001,0000388 -63-06MAY20-1/1

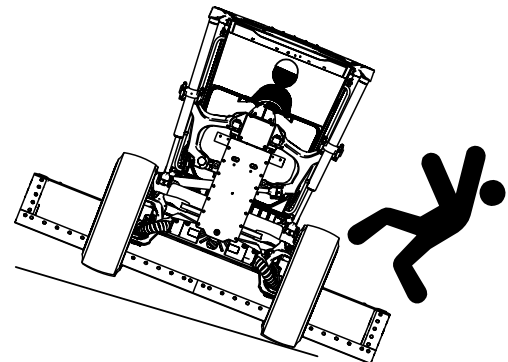
Prohibido llevar acompañantes en la máquina

Usar siempre el cinturón de seguridad.

Solo se admite al operador en la máquina.

El asiento del acompañante, si existe, se utiliza para acomodar a los instructores, personas que necesitan observar el funcionamiento de la máquina y para que los trabajadores proporcionen instrucciones de funcionamiento adicionales.

Los acompañantes pueden sufrir lesiones al caerse de la máquina, quedarse atrapados entre las piezas de la máquina o ser golpeados por objetos extraños. Los acompañantes pueden obstruir la vista del operador o impedir su capacidad para manejar la máquina con seguridad.



Prohibición de acompañantes en la máquina

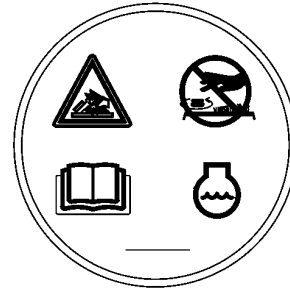
TX1054281 —UN—12JAN09

TX,NO,RIDERS,MGR -63-24APR20-1/1

2. ADVERTENCIA, sistema presurizado

Sistema bajo presión. El refrigerante caliente puede causar quemaduras graves, lesiones o la muerte. Para abrir la tapa de llenado del sistema de refrigeración, parar el motor y esperar a que los componentes del sistema de refrigeración se enfríen. Aflojar lentamente la tapa de presión del sistema de refrigeración para descargar la presión.

Este mensaje de seguridad está ubicado en la tapa del depósito de rebose.



ADVERTENCIA: sistema presurizado

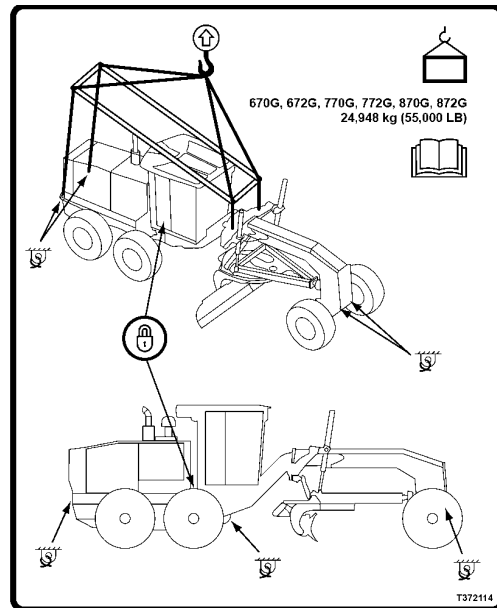
JB92884,000015D -63-20FEB17-4/18

TX1099924 —UN—24OCT11

3. Elevación de la máquina

Puntos adecuados para elevar la máquina.

Este mensaje de seguridad se encuentra en el lado izquierdo del registro delantero.



Elevación de la máquina

JB92884,000015D -63-20FEB17-5/18

TX1219026 —UN—13JUL16

4. ADVERTENCIA: Instalar el bloqueo de la articulación

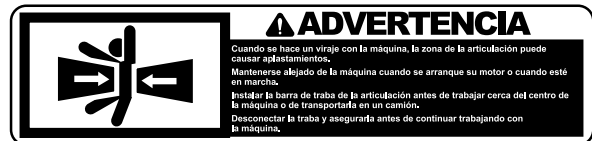
Cuando se hace un viraje con la máquina, la zona de la articulación puede causar aplastamientos.

Alejarse de la máquina cuando se arranca el motor o cuando está siendo operada.

Instalar el bloqueo de articulación antes de trabajar cerca del centro de la máquina o de transportarla en un camión.

Desconectar el bloqueo y asegurarlo antes de reanudar el uso de la máquina.

Este mensaje de seguridad se encuentra a ambos lados del puesto del operador.



ADVERTENCIA, instalar el bloqueo de la articulación

Continúa en la siguiente página

JB92884,000015D -63-20FEB17-6/18

TX1141259 —63—25JUL13

TX1245163 —UN—03OCT17

17b—Indicador de marcha inicial de retroceso (máquinas Grade Pro con palancas de mando individuales, se muestra solo en la posición de punto muerto)

El indicador de marcha inicial de retroceso se visualiza en la esquina superior izquierda de la pantalla encima de la pantalla de indicadores.

Para el sentido de retroceso, se visualiza la "R" junto con el valor de la marcha.

17c—Indicador de marcha inicial de avance (máquinas Grade Pro con palancas de mando individuales, se muestra solo en la posición de punto muerto)

El indicador de marcha inicial de avance se visualiza en la esquina superior izquierda de la pantalla encima de la pantalla de indicadores.

Para el sentido de avance, se visualiza la "F" junto con el valor de la marcha.

18—Indicador de cambios automáticos

El indicador muestra que la transmisión está en modo automático.

19—Indicador de marcha actual

El indicador de marcha actual se muestra en la parte superior central de la pantalla, sobre la pantalla de medidores. Cuando el motor está en marcha, se muestra la marcha actual. Cuando el motor no está en marcha, la ubicación muestra la marcha seleccionada en la transmisión.

En punto muerto, el indicador de marcha actual visualiza la "N".

20a—Indicador de 6WD (si existe)

El indicador muestra que la 6WD está activada.

20b—Indicador de modo de precisión (si existe)

El indicador se enciende cuando el modo de precisión está activado. Para más información, ver Funcionamiento del modo de precisión—Si existe. (Sección 2–2.)

20c—Indicador de velocidad de modo de precisión (si existe)

El indicador de velocidad del modo de precisión se visualiza en el monitor cuando el modo de precisión está activado y divide cada marcha 1—3 de avance en 15 aumentos de velocidad separados.

21—Medidor de articulación

Se muestra el ángulo y sentido de articulación. El ángulo total de articulación de la máquina hacia la izquierda o la derecha es de 22 grados. La aguja se desplaza completamente a la izquierda si ocurre un error de sensor.



Indicador de modo de precisión

22—Termómetro de refrigerante del motor

El termómetro de refrigerante del motor indica si la temperatura de refrigerante del motor se encuentra en el intervalo de funcionamiento normal o en la zona de peligro. Si la temperatura es demasiado alta, la aguja se ubica sobre el segmento rojo. El indicador de PARADA destella y se activa la alarma sonora. Quitar inmediatamente la carga de la máquina y hacer funcionar el motor a ralentí. Si la temperatura no desciende rápidamente, detener el motor y consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Las lecturas de temperatura se pueden obtener seleccionando Sumario de temperaturas en Diagnósticos del Menú principal de la unidad de pantalla. Ver Menú principal—Diagnósticos. (Sección 2–3.)

23—Medidor de temperatura del aceite de transmisión

El termómetro de aceite de la transmisión indica si la temperatura de aceite de la transmisión está en el intervalo de funcionamiento normal o en la zona de peligro. Cuando la aguja se ubica sobre la zona roja, se enciende el indicador, destella el indicador de PARADA y se activa la alarma sonora para indicar que la temperatura del aceite es demasiado alta. Detener la máquina y dejar que se enfríe. Detener el motor y consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Si la máquina está caliente y la aguja se desvía hacia el extremo izquierdo de la escala, significa que se ha perdido la comunicación entre los sistemas electrónicos o que ha se ha producido un error en un sensor. El indicador no se enciende.

Se puede obtener la indicación de temperatura y otros datos de parámetros de funcionamiento seleccionando Diagnóstico en el Menú principal de la unidad de pantalla. Ver Menú principal—Diagnósticos. (Sección 2–3.)

25—Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad de propulsión en kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph). En caso de fallo de la unidad de control de carga flexible, la lectura en pantalla desaparece y se muestra un mensaje de error.

26—Medidor de nivel de combustible

Continúa en la siguiente página

CN93077,00008B5 -63-01NOV17-9/12

Palancas—Solo en máquinas Grade Pro

Palanca de control de la transmisión

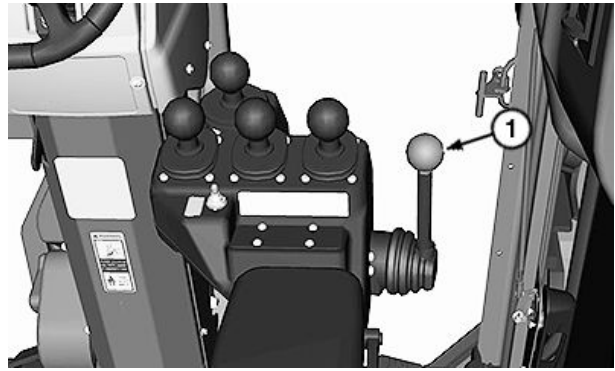
NOTA: La transmisión debe estar en punto muerto para liberar el freno de estacionamiento. No es necesario que la transmisión esté en punto muerto para aplicar el freno de estacionamiento.

La palanca de control de la transmisión (TCL) (1) controla el sentido para el avance y el retroceso de la máquina.

Empujar la TCL hacia el operador y hacia atrás para aumentar la velocidad de la transmisión de avance. El grupo de selección de marchas es del 1 al 8, siendo la marcha 8 la posición de mayor retroceso.

NOTA: La palanca de control de la transmisión (TCL) no tiene que pasar por punto muerto para colocarla en la marcha de retroceso. La TCL puede pasar por cualquier marcha.

Empujar la TCL hacia el lado opuesto del operador y hacia atrás para aumentar el sentido de retroceso. El grupo de selección de marchas es del 1 al 8, siendo la marcha 8 la posición de mayor retroceso.



Palanca de control de la transmisión (TCL)

1— Palanca de control de la transmisión (TCL)

Empujar la TCL a la posición de mayor avance para colocarla en punto muerto.

Continúa en la siguiente página

CN93077.0000882 -63-08MAR17-1/2

TX1220130 —UN—28JUL16

Ajuste del asiento Premium—Sólo en máquinas Grade Pro

El asiento Premium tiene un respaldo más alto y un asiento con calefacción.

⚠ ATENCIÓN: Evitar sufrir lesiones. Si el asiento está flojo, el operador puede perder el control de la máquina y lesionarse. Asegurarse de que el asiento está correctamente bloqueado en su lugar antes de hacer funcionar la máquina.

Pulsar el interruptor de arranque del motor una vez en el módulo de teclado (SSM) para energizar la máquina. Tirar de la empuñadura de ajuste de altura del asiento (1) para bajar el asiento. Empujar la empuñadura de ajuste de altura para elevar el asiento.

Levantar la palanca de ajuste longitudinal (2) para mover el asiento hacia delante o hacia atrás. Soltar la palanca para bloquear el asiento en su posición.

Girar las empuñaduras de ajuste de altura del reposabrazos (5) para colocar el reposabrazos en la posición deseada. Repetir el procedimiento en el lado opuesto.

Aflojar las palancas de ajuste de conjunto de control (3) para mover el conjunto de control hacia delante o hacia atrás a la posición más cómoda. Repetir el procedimiento en el lado opuesto.

NOTA: Se debe poder pisar todos los pedales sin que las rodillas interfieran con los controles del reposabrazos.

Aflojar las palancas de ajuste del cojín de reposabrazos (4) para mover los cojines hacia arriba y abajo hasta la



Asiento de lujo (Premium) Grade Pro

- | | |
|--|--|
| 1—Empuñadura de ajuste de altura del asiento | 4—Palanca de ajuste del cojín del reposabrazos (se usan 2) |
| 2—Palanca de ajuste longitudinal | 5—Empuñadura de ajuste de altura del reposabrazos |
| 3—Palanca de ajuste de conjunto de control (se usan 2) | |

posición más cómoda. Repetir el procedimiento en el lado opuesto.

Continúa en la siguiente página

CN93077.0000886 -63-08MAR17-1/3

TX1220306—UN—02AUG16

IMPORTANTE: Evitar daños a la máquina. Nunca restringir u obstruir el flujo de aire al sistema de refrigeración para acelerar el calentamiento de la máquina o para mejorar su funcionamiento en clima frío. El sistema de refrigeración fue diseñado para funcionar de esta manera en todas las temperaturas ambiente o condiciones de funcionamiento.

Calentamiento del motor

NOTA: Si la máquina funciona en condiciones de bajas temperaturas, el régimen del motor a ralentí se puede incrementar durante dos minutos para asistir al calentamiento de la máquina.

IMPORTANTE: Evitar dañar la máquina. Si el aceite hidráulico está frío, las funciones hidráulicas se moverán con lentitud. **NO** intentar operar de forma normal la máquina hasta que las funciones hidráulicas se muevan con tiempos de ciclo casi normales.

Accionar las funciones lentamente y evitar realizar movimientos bruscos hasta que el motor y el aceite hidráulico se hayan calentado por completo. Accionar una función desplazando la máquina una distancia corta en cada sentido. Seguir accionando la función y aumentar la distancia recorrida en cada ciclo hasta alcanzar una carrera completa.

CN93077.000088E -63-22NOV16-2/2

- Se encienda el LED derecho que hay sobre el interruptor de control automático de la hoja niveladora.

- Se encienda el indicador automático de hoja niveladora en la pantalla del poste derecho (PDU). Ver Funciones de la pantalla del poste derecho (PDU). (Sección 2-1.)

CN93077.00008AB -63-14SEP17-2/2

Funcionamiento en una pendiente

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina.

No avanzar por inercia (no poner la transmisión en punto muerto ni pisar el pedal de avance lento) en una pendiente. Con ello se pierde el frenado provisto por el motor.

JS93577.0000393 -63-18JUN20-1/1

Funcionamiento de la palanca de control de la transmisión

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Colocar siempre la palanca de control de la transmisión (TCL) (1) en punto muerto y pulsar el interruptor del freno de estacionamiento (se enciende un LED) en el módulo de teclado (SSM) antes de abandonar el asiento del conductor.

Antes de colocar la palanca de control de la transmisión en punto muerto, avance o retroceso, asegurarse de que funcione el freno de servicio.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la transmisión, nunca bajar pendientes por inercia con la transmisión en punto muerto, ni con el pedal de avance lento pisado. Esto puede hacer que algunos componentes de la transmisión funcionen a un régimen excesivo.

NOTA: En las máquinas con controles electrohidráulicos (EH), el reposabrazos tiene que estar en la posición de descenso.

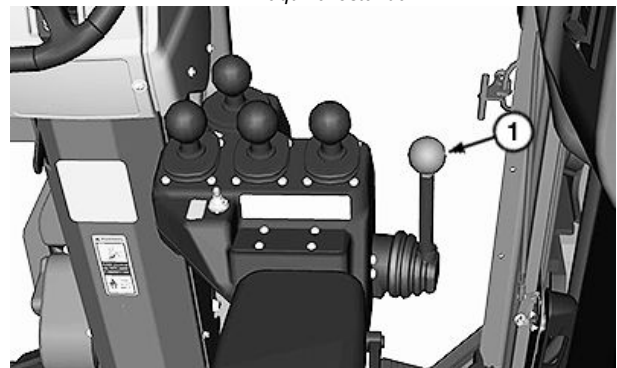
Colocar la palanca de control de la transmisión (TCL) (1) en punto muerto y pulsar el interruptor del freno de estacionamiento (se enciende el LED) en el módulo de teclado (SSM) antes de arrancar el motor o de abandonar el asiento del conductor.

No es necesario utilizar el pedal de avance lento para cambiar de marcha. La transmisión detecta las condiciones de funcionamiento y modifica los cambios de marcha según sea necesario.

Para liberar el freno de estacionamiento, pulsar el interruptor del freno de estacionamiento (se apaga el LED) en el SSM.



Máquina estándar



Máquina Grade Pro

1— Palanca de control de la transmisión (TCL)

CN93077.000089A -63-21MAR17-1/1

TX1229092A —UN—22NOV16

TX1220130 —UN—28JUL16

Palanca de inclinación de las ruedas

Tirar de la palanca de inclinación de las ruedas (1) para inclinar las ruedas hacia la derecha.

Empujar la palanca de inclinación de ruedas hacia adelante para inclinar las ruedas hacia la izquierda.

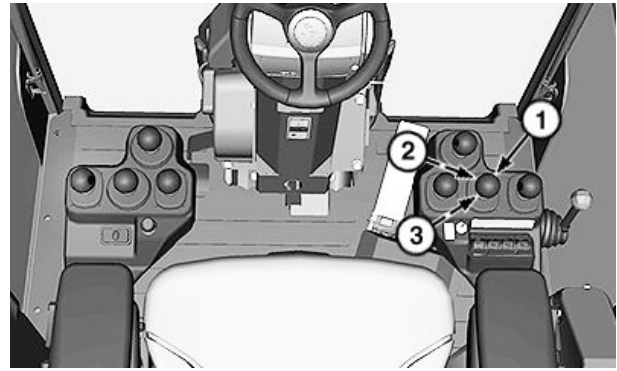
Inclinar las ruedas:

- Hacia el cordón de forraje cuando se hace un corte profundo.
- Para hacer virajes más cerrados.

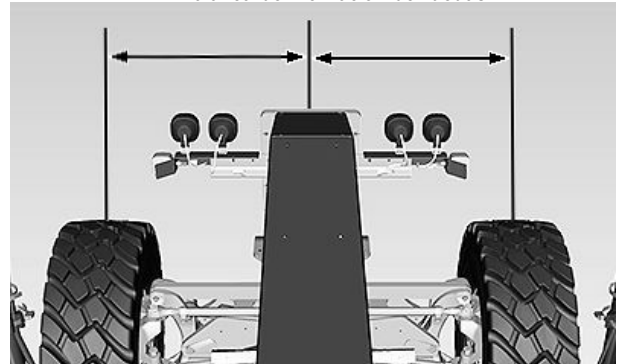
Después de usar la máquina con las ruedas inclinadas, volver a colocar las ruedas delanteras en la posición vertical (misma distancia entre el compartimento del motor y el centro de los neumáticos delanteros).

Cuando el control automático de la hoja niveladora está activado, la pendiente deseada se ajusta pulsando el interruptor de aumento a la derecha (2) o el interruptor de disminución a la derecha (3).

- | | |
|---|--|
| 1— Palanca de inclinación de las ruedas | 3— Interruptor de disminución a la derecha |
| 2— Interruptor de aumento a la derecha | |



Palanca de inclinación de ruedas



Ruedas en la posición vertical

CN93077,000089F -63-09FEB21-9/10

TX1220921—UN—10AUG16

TX1220925—UN—09AUG16

Funcionamiento de los interruptores de rodillos auxiliares (si existen)

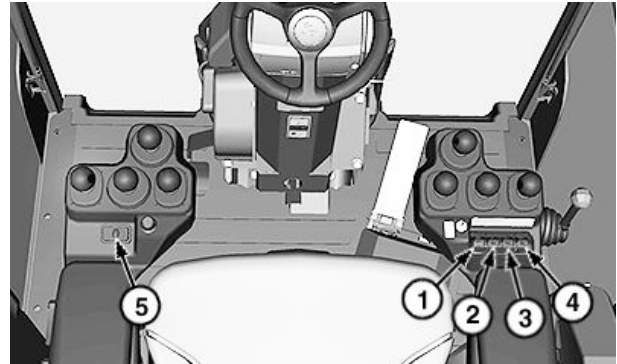
Mover los interruptores de rodillos auxiliares del 1 al 4 para accionar los accesorios.

NOTA: El interruptor de flotación auxiliar (5) se encuentra en el tablero de tres interruptores en el conjunto de control izquierdo.

Pulsar el interruptor de flotación auxiliar (5) para activar la flotación auxiliar.

Desactivar la flotación auxiliar presionando de nuevo el interruptor.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1— Interruptor 1 de rodillo auxiliar | 4— Interruptor 4 del rodillo auxiliar |
| 2— Interruptor 2 de rodillo auxiliar | 5— Interruptor de flotación auxiliar |
| 3— Interruptor 3 de rodillo auxiliar | |



Interruptores de rodillos auxiliares

CN93077,000089F -63-09FEB21-10/10

TX1220926—UN—19AUG16

Funcionamiento de la transmisión

La unidad de control de transmisión (TCU) gestiona el funcionamiento de la transmisión.

Cambios basados en eventos

La función de cambios basados en eventos (EBS) es la parte del software de la unidad de control de transmisión (TCU) que ajusta la forma de engrane de una marcha en la transmisión. Cuando el operador selecciona una marcha, la unidad de control de transmisión sigue un proceso de lógica de cambios estándar (protección del embrague, adaptación de velocidad, inhibición de cambios descendentes, pedal de avance lento; ver la descripción de cada función a continuación). Una vez que la lógica de cambios determine la marcha apropiada, la sección de EBS del software regula el engrane de esa marcha. El software de EBS puede "regular" un embrague para proporcionar un cambio suave, como durante el transporte, o puede producir un cambio rápido y firme para mantener el ritmo cuando la máquina esté cargada. El EBS está diseñado para producir cambios de marcha óptimos. La unidad de control de transmisión utiliza los sensores de la transmisión junto con la información procedente de las demás unidades de control y sensores a través de la CAN para facilitar el funcionamiento óptimo del cambio. La duración y la sincronización de los cambios en la transmisión varían en función de las entradas del EBS y la TCU.

Protección del embrague

La unidad de control de transmisión está programada para detectar el patinaje del embrague provocado por el uso prolongado del pedal de avance lento.

Si se pisa ligeramente el pedal de avance lento durante un periodo de tiempo prolongado, el patinaje del embrague de sentido de marcha puede generar un calor y un desgaste excesivos. Para evitar el calor y el desgaste excesivos, la unidad de control de transmisión cambia la transmisión a la siguiente marcha más baja y enfría el embrague calentado por un patinaje excesivo. Durante este intervalo de enfriamiento, el operador no podrá cambiar a una marcha más alta. Solamente se pueden seleccionar marchas más bajas.

Prevención de calado del motor

La característica de prevención de calado del motor es una función que automáticamente cambia la transmisión al punto muerto, lo que previene el calado del motor. La prevención de calado del motor se logra mediante el control constante de las condiciones de funcionamiento del motor. Cuando la máquina tiene carga, el sistema

cambia a punto muerto, según sea necesario, para evitar que el motor se cale. Cuando se activa la función de prevención de calado del motor, el monitor muestra un mensaje que indica que la prevención de calado del motor está activa y solicita al operador que vuelva a colocar el selector de marchas en punto muerto. Cuando se muestre el mensaje, debe colocarse el selector de marchas en punto muerto antes de seleccionar una marcha de funcionamiento.

Adaptación de velocidad

Toda vez que se efectúe un cambio de marcha desde punto muerto con la máquina en movimiento, la unidad de control de transmisión monitoriza el régimen del motor y la velocidad de salida de la transmisión para seleccionar una marcha que tenga la conexión más suave sin producir régimen excesivo del motor. Si la marcha seleccionada por el operador es más baja que la marcha determinada por la unidad de control de transmisión, esta cambia a una marcha adaptada a la velocidad hasta que el régimen del motor y de salida de la transmisión estén en el grupo apropiado para cambiar a la marcha seleccionada por el operador. La adaptación de velocidad ocurre durante los cambios normales de punto muerto a marchas, los cambios automáticos y los cambios de sentido.

Inhibición de marchas descendentes

La unidad de control de transmisión está programada para permitir una transición suave si se hace un cambio descendente importante, como por ejemplo de la sexta marcha a la segunda. Una vez que se mueve el selector de marchas, la unidad de control de transmisión efectúa inmediatamente un cambio descendente de una marcha. Cuando se alcanza el régimen nominal del motor, la unidad de control de transmisión cambia a la siguiente marcha más baja. La unidad de control de transmisión continúa controlando los cambios de esta forma hasta que la transmisión alcanza la marcha seleccionada por el operador.

Pedal de avance lento

Si NO se utiliza el pedal de avance lento y se quita el selector de marchas del punto muerto, o se cambia de una marcha a otra en el mismo sentido o en otro, la transmisión selecciona las marchas adecuadas para proporcionar la trayectoria de cambios más suave posible para alcanzar la marcha seleccionada. Si se usa el pedal de avance lento y el selector de marchas se cambia de punto muerto a cualquier otra marcha, o desde una marcha a otra en el mismo sentido, la transmisión cambia directamente a la marcha seleccionada y la modulación del embrague depende de la posición del pedal de avance lento.

Menú principal—Configuraciones de la pantalla

permite al operador visualizar y cambiar una variedad de ajustes de la pantalla.

El menú de CONFIGURACIONES DE LA PANTALLA muestra las configuraciones actuales de la pantalla y

Navegar por el menú: **MENÚ PRINCIPAL >> CONFIGURACIONES DE LA PANTALLA.**

Ítems del menú CONFIGURACIONES DE PANTALLA			
Elementos del menú		Valores	Descripción
BRILLO DE LA ILUMINACIÓN DE FONDO	>>	<ul style="list-style-type: none"> • 10 • 20 • 30 • 40 • 50 • 60 • 70 • 80 • 90 • 100 	<p>Permite al operador ajustar el brillo deseado de la iluminación de fondo de la unidad de pantalla. Utilizar los botones de subir y bajar para aumentar o disminuir el brillo de la retroiluminación.</p> <p>El operador puede establecer el porcentaje de iluminación de fondo del monitor con las luces de trabajo apagadas, pero no tendrá efecto hasta que encienda las luces.</p>
UNIDADES DE PANTALLA	>>	<p>INGLÉS MÉTRICO</p>	<p>Pulsar el botón de selección para alternar entre unidades anglosajonas y métricas.</p>
IDIOMA	>>	<ul style="list-style-type: none"> • INGLÉS • ESPAÑOL • FRANCÉS • RUSO • PORTUGUÉS 	
MODO DE ACCESO AL MENÚ			<p>Solo en modo de mantenimiento. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.</p>
AJUSTE DE RELOJ	>>	<p>12 H 24 H</p>	<p><i>NOTA: El valor de tiempo se recibe desde el Modular Telematics Gateway (MTG). Si la máquina no tiene MTG o no recibe una señal válida del sistema de posicionamiento global (GPS), no se pueden ajustar los valores de AJUSTE DE RELOJ.</i></p> <p>Usar el módulo de teclado (SSM) para introducir el tiempo correcto. Seleccionar formato de 12 o 24 horas.</p>

LD74059,0000130 -63-25JUN19-1/1

Ítems del menú SEGURIDAD					
Ítems del menú		Elementos del submenú		Elementos del submenú	Descripción
GESTIÓN DEL PIN DE TRANSPORTE	>>	TIEMPO DE TRANSPORTE H	>>	<ul style="list-style-type: none"> • 1 HORA • 2 HORAS • 3 HORAS • 4 HORAS • 5 HORAS • 6 HORAS • 7 HORAS • 8 HORAS 	<p>El tiempo de transporte es el tiempo total que un operador del transporte puede utilizar la máquina antes de utilizarse un PIN de operador diferente.</p> <p>El tiempo de transporte restante se muestra en la pantalla de inicio solamente si el operador del transporte ha iniciado sesión.</p>
		CAMBIAR PIN ENTERO BORRAR PIN			<p>Permite al operador asignar y gestionar un número de identificación personal (PIN) de transporte temporal para ser usado por el personal durante los trabajos de mantenimiento o para transportar la máquina. Cambiar el PIN de transporte para borrar todos los PIN de transporte.</p>
CAMBIAR PIN DE PROPIETARIO	>>	PIN DEL PROPIETARIO			Permite al operador ajustar el PIN del propietario.

CN93077.0000876 -63-31OCT17-2/2

Combustible diésel

Consultar con un distribuidor local de combustible para conocer las propiedades del combustible diésel disponible en la zona.

Por lo general, los combustibles diésel se preparan para satisfacer las exigencias de las temperaturas más bajas en la zona geográfica donde se comercializan.

Se recomiendan combustibles diésel acordes a las normas EN 590 ó ASTM D975. El combustible diésel renovable producido por hidrotratamiento de grasas animales y aceites vegetales es básicamente idéntico al combustible diésel sobre la base del petróleo. El combustible diésel renovable que cumpla con los requisitos EN 590 o ASTM D975 es aceptable para su uso en todos los niveles porcentuales de mezcla.

Propiedades requeridas del combustible

En todos los casos, el combustible deberá tener las siguientes propiedades:

Índice cetánico mínimo de 43. Se prefiere que el índice de cetano sea superior a 47, especialmente si las temperaturas son inferiores a -20 °C (-4 °F) o las altitudes son superiores a 1500 m (5000 ft).

El **punto de turbidez** debería ser inferior a la temperatura ambiente mínima prevista o el **punto de obstrucción del filtro frío** (CFPP) debería ser al menos 5 °C (9 °F) inferior a la temperatura ambiente mínima prevista o el **punto de turbidez** inferior a la temperatura ambiente mínima prevista.

La lubricidad del combustible debe superar un diámetro de huella máximo de 0.52 mm medido según ASTM D6079 o ISO 12156-1. Se prefiere un diámetro de huella máximo de 0.45 mm.

La calidad del combustible diesel y su contenido en azufre deberán cumplir todas las reglamentaciones de emisiones vigentes en el lugar de uso del motor. NO utilizar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 10.000 mg/kg (10 000 ppm).

Combustible e-diésel

⚠ ATENCIÓN: Evitar lesiones graves o la muerte a causa del peligro de incendio y explosión al usar combustible e-diésel.

NO utilizar combustible e-diésel (combustible diésel y mezcla de etanol).

El uso de e-diésel en cualquier máquina John Deere puede invalidar la garantía de la máquina.

Contenido de azufre para motores que cumplen con el Tier 4 provisional, Tier 4 Final, Fase III B, Fase IV y Fase V

- Usar SOLO combustible diésel con contenido de azufre ultra bajo (ULSD), con un contenido máximo de azufre de 15 mg/kg (15 ppm).

El uso de otro combustible que no sea el ULSD reducirá la eficiencia y la durabilidad del motor, dañará en forma permanente los sistemas de control de emisiones avanzadas del motor, reducirá el ahorro de combustible y posiblemente evitará que funcione el motor. Es posible que las garantías relacionadas con las emisiones se anulen con el uso del combustible que no cumpla con estas especificaciones.

Contenido de azufre para los motores que cumplen con Tier 3 y los motores Fase III A

- Se RECOMIENDA usar combustible diésel con un contenido de azufre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.
- ANTES de usar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm), ponerse en contacto con el concesionario John Deere autorizado.

Contenido de azufre para los motores que cumplen con Tier 2 y los motores Fase II

- Se RECOMIENDA usar combustible diésel con un contenido de azufre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.
- ANTES de usar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm), ponerse en contacto con el concesionario John Deere autorizado.

Contenido en azufre para otros motores

- Se RECOMIENDA usar combustible diésel con un contenido de azufre inferior a 5000 mg/kg (5000 ppm).
- La utilización de combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.

IMPORTANTE: No mezclar aceite de motor diésel usado ni ningún otro tipo de aceite lubricante con el combustible diésel.

El uso incorrecto de aditivos de combustible puede dañar los componentes del sistema de inyección de los motores diésel.

MB60223,0000029 -63-11FEB20-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Intervalos de mantenimiento de aceite motor y filtro

Los intervalos recomendados de mantenimiento de aceite y filtros dependen de una combinación de varios factores: la capacidad del cárter de aceite, el tipo de aceite y filtro usado y el contenido de azufre del combustible diésel. Los intervalos actuales de cambio dependen también del uso de la máquina y de los trabajos de mantenimiento llevados a cabo.

Hacer uso de los servicios de análisis de aceite para determinar su estado y para establecer los intervalos adecuados de cambio de aceite y filtro. Consultar al concesionario John Deere para más información sobre el análisis del aceite de motor.

Cambiar el aceite y el filtro de aceite al menos cada 12 meses, aun cuando no se hayan vencido las horas de uso del intervalo de mantenimiento recomendado.

El **contenido en azufre del combustible diésel** afecta a los intervalos de cambio de filtro y aceite del motor.

- Se **RECOMIENDA** usar combustible diésel con un contenido de azufre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Si se usa un combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000 y 5000 mg/kg (2000—5000 ppm), el intervalo de cambio de aceite y filtro se ve **REDUCIDO**.
- Se recomienda consultar al concesionario John Deere **ANTES** de usar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm).

IMPORTANTE: Para evitar daños al motor:

- **Reducir los intervalos de mantenimiento del filtro y de aceite al 50 % cuando se emplee mezclas de biodiésel superiores a B20. El análisis del aceite podría indicar que se admite un intervalo de mantenimiento más largo.**
- **Tomar muestras de aceite motor cada 100 horas si la máquina funciona a alturas superiores a los 1829 m (6000 ft).**
- **Usar únicamente los tipos de aceite autorizados.**

Tipos de aceite aprobados:

*Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company
Torq-Gard es una marca comercial de Deere & Company*

- Los aceites "Plus-50" incluyen el aceite John Deere Plus-50™ II y el John Deere Plus-50.
- «Otros aceites» hace referencia a los aceites John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 y ACEA E4.

NOTA: El intervalo prolongado de 500 horas para el cambio de aceite y filtro es aplicable sólo si se dan las siguientes condiciones:

- **Uso de combustible diésel con un contenido de azufre inferior a 5000 mg/kg (5000 ppm).**
- **Uso de aceite John Deere Plus-50™ II o John Deere Plus-50.**
- **Uso de un filtro de aceite aprobado John Deere.**

Intervalos de mantenimiento de aceite motor y filtro	
Azufre en el combustible	Menos de 1000 mg/kg (1000 ppm)
Aceites Plus-50	500 horas
Otros aceites ²	250 horas
Azufre en el combustible	1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)
Aceites Plus-50	500 horas
Otros aceites ²	250 horas
Azufre en el combustible	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) ¹
Aceites Plus-50	500 horas
Otros aceites ²	250 horas
Azufre en el combustible	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)
Aceites Plus-50	250 horas
Otros aceites ²	125 horas

¹Cuando el nivel de "azufre en el combustible" se encuentra entre 2000—5000 ppm, tomar muestras de los "aceites Plus-50" cada 250 horas y de los "otros aceites" cada 125 horas para verificar que los aceites de motor proporcionan una protección adecuada.
²El análisis del aceite puede prolongar el intervalo de mantenimiento de los "otros aceites" hasta un máximo que no excede el intervalo de los aceites Plus-50.

MB60223,000002A -63-21NOV13-1/1

Preparación de la máquina para el mantenimiento

Antes de efectuar los procedimientos de mantenimiento indicados en las secciones que siguen y antes de abandonar el asiento del operador, efectuar los pasos descritos más abajo, a menos que se especifique otra posición en el procedimiento.

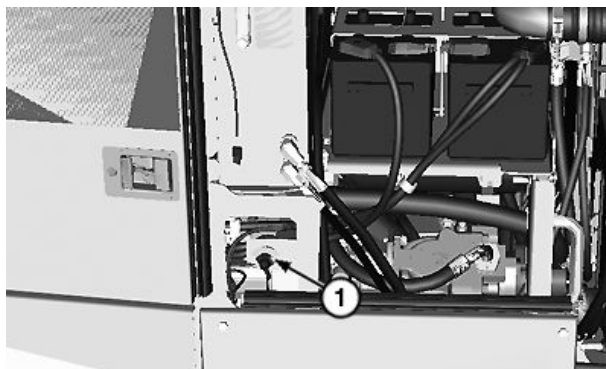
1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.
2. Bajar todo el equipo al suelo.

NOTA: La palanca de control de la transmisión (TCL) debe estar en punto muerto para liberar el freno de estacionamiento. La TCL no tiene que estar en punto muerto para aplicar el freno de estacionamiento.

3. Colocar la palanca de control de la transmisión (TCL) en punto muerto y pulsar el interruptor del freno de estacionamiento en el módulo de teclado (SSM) para accionar el freno de estacionamiento.

IMPORTANTE: Se puede dañar el turbocompresor si no se apaga el motor de forma adecuada.

4. Dejar funcionar el motor a ralentí sin carga por 2 minutos.
5. Presionar el interruptor de parada del motor.



Interruptor de corte de la batería

1— Interruptor de desconexión de la batería

6. Abrir la puerta de mantenimiento trasera izquierda.
7. Desconectar el interruptor (1) de desconexión de las baterías.
8. Cerrar la puerta de mantenimiento trasera izquierda.

DB84312.00001F7 -63-27FEB17-1/1

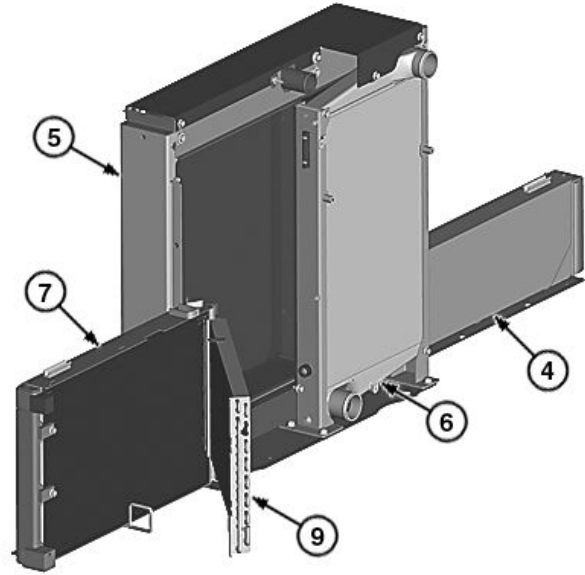
TX113852A —UN—07JUN13

Revisar el radiador (5), el enfriador de aire de carga (6), el enfriador de aceite hidráulico/del eje (7), el enfriador de aceite de la transmisión (4) y el condensador del aire acondicionado (9) en busca de suciedad, daños, escapes y puntos de montaje sueltos o rotos.

Si la acumulación de polvo o residuos es ligera, limpiar los enfriadores con un chorro de aire comprimido entre sus aletas. No exceder 621 kPa (6 bar) (90 psi). Enviar el chorro de aire directamente entre las aletas para evitar doblarlas.

Si la capa de polvo o desperdicios es gruesa, limpiar los enfriadores usando un lavador de presión alta con agua y jabón. No exceder 2000 kPa (20 bar) (290 psi). Enviar el chorro de agua directamente entre las aletas para evitar doblarlas.

- | | |
|--|--|
| 4—Enfriador de aceite de la transmisión | 7—Enfriador de aceite hidráulico/del eje |
| 5—Radiador | 9—Condensador de aire acondicionado |
| 6—Enfriador de aire de sobrealimentación | |



Sistema de enfriamiento del motor

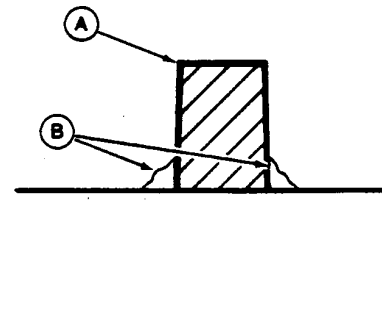
JS93577,0000417 -63-16SEP13-3/3

TX1062580A—UN—04DEC08

Limpeza y apriete de los bornes de batería

⚠ ATENCIÓN: El gas emitido por las baterías es explosivo. Mantener las baterías alejadas de chispas y llamas. Extraer siempre primero y conectar por último la pinza de batería de masa negativa (-).

1. Desconectar las pinzas de la batería, empezando por la pinza de masa.
2. Limpiar los bornes (A) y las pinzas con un cepillo duro.
3. Aplicar grasa lubricante (B) en la frontera entre el borne de la batería y la parte superior de la caja de la batería para evitar que salga la grasa.
4. Instalar y apretar las pinzas, terminando por la pinza de masa.



Borne de la batería

A—Borne

B—Grasa lubricante

TX,55,FF765 -63-30NOV16-1/1

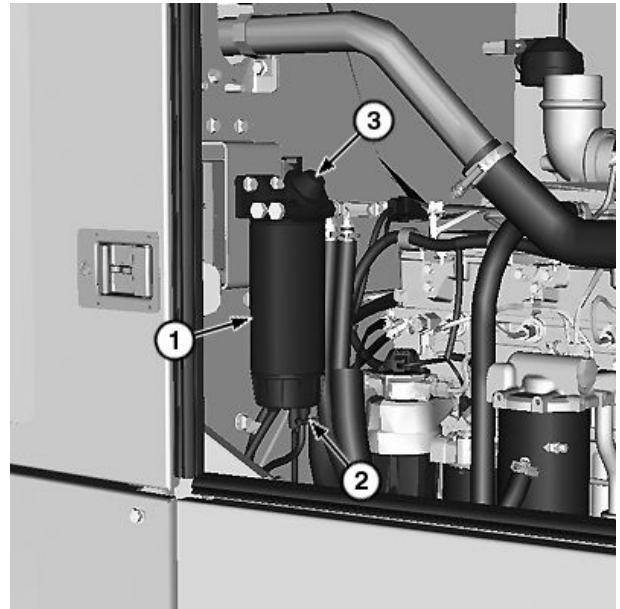
T6758AA—UN—21OCT88

Vaciado del filtro de combustible auxiliar y separador de agua (si existe)

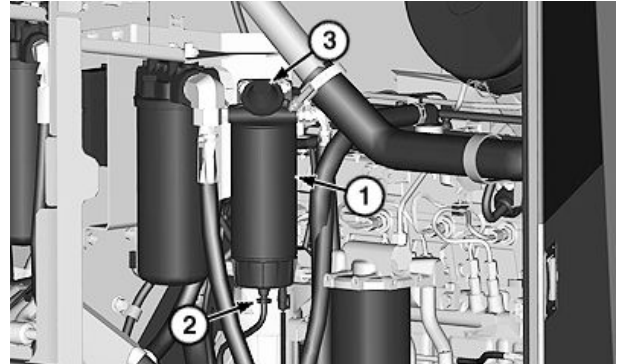
1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.
2. Bajar todo el equipo al suelo. Detener el motor.
3. Abrir la puerta de mantenimiento derecha del motor para acceder al filtro de combustible auxiliar y separador de agua (1). Ver Registros. (Sección 3-2.)
4. Colocar una bandeja debajo de la manguera de la válvula de vaciado.
5. Abrir la válvula de vaciado (2) en la parte inferior del filtro de combustible auxiliar y del separador de agua. Vaciar el agua del sistema de alimentación en un recipiente adecuado. Eliminar debidamente los desechos.
6. Una vez expulsados el agua y los sedimentos, cerrar la válvula de vaciado.
7. Purgar el sistema de alimentación de combustible. Ver Purga del sistema de alimentación. (Sección 4-1.)
8. Cerrar la puerta de mantenimiento derecha del motor.

1—Filtro de combustible auxiliar y separador de agua
2—Válvula de vaciado

3—Bomba de cebado manual



Filtro de combustible auxiliar y separador de agua



Filtro de combustible auxiliar y separador de agua para tracción en seis ruedas (solamente) (N.S. XXXXXX—)

JB92884,00001C7 -63-02NOV17-1/1

TX1139013A—UN—19JUN13

TX121257—UN—19FEB16

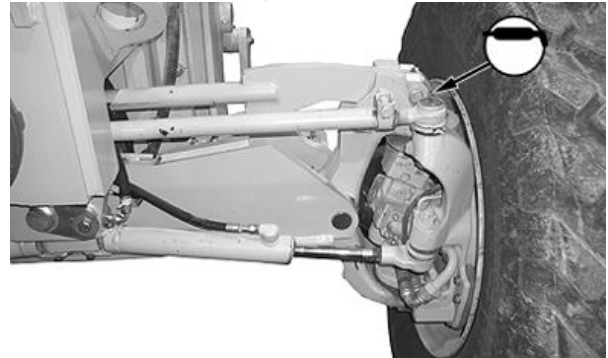
Lubricación de extremos de barra de acoplamiento

Lubricar los extremos de barra de acoplamiento hasta que salga grasa por la junta. Ver Grasa. (Sección 3-1).



TX1062121A—UN—01DEC08

Sin tracción en 6 ruedas—2 puntos de lubricación—(1 en cada lado)



T204809A—UN—16NOV04

Con tracción en 6 ruedas—2 puntos de lubricación—(1 en cada lado)

JS93577,00002D9 -63-12JUL13-1/1

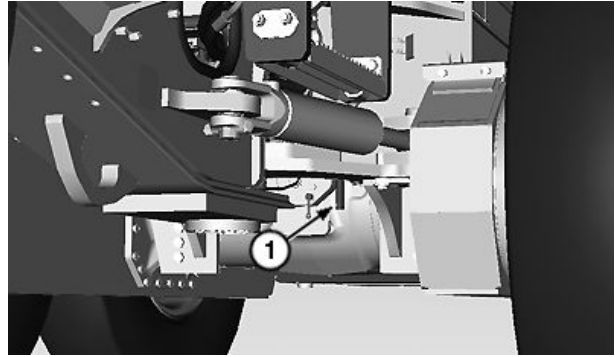
Mantenimiento—Cada 500 horas

Vaciado y llenado de aceite motor y sustitución del filtro

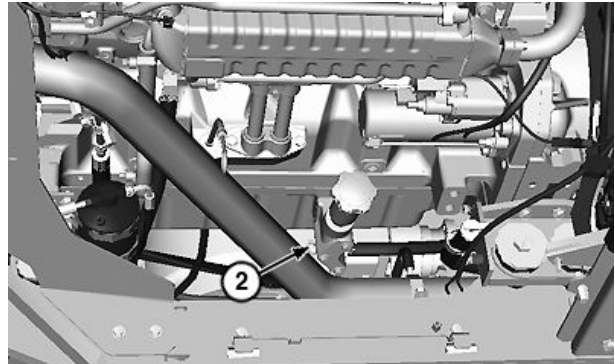
1. Hacer funcionar el motor para calentar el aceite. Detener el motor.
2. Colocar un recipiente apropiado debajo de la manguera de vaciado de aceite del motor (1).
3. Abrir la puerta de mantenimiento izquierda del motor y el tablero desplegable.
4. Abrir la válvula de vaciado (2) del cárter. Dejar que el aceite drene en el recipiente. Desechar debidamente el aceite usado.
5. Abrir la puerta de mantenimiento derecha del motor y el tablero desplegable.

1—Manguera de vaciado

2—Válvula de vaciado



Manguera de vaciado de aceite motor



Válvula de vaciado

Continúa en la siguiente página

JS93577.000054E -63-09MAR15-1/2

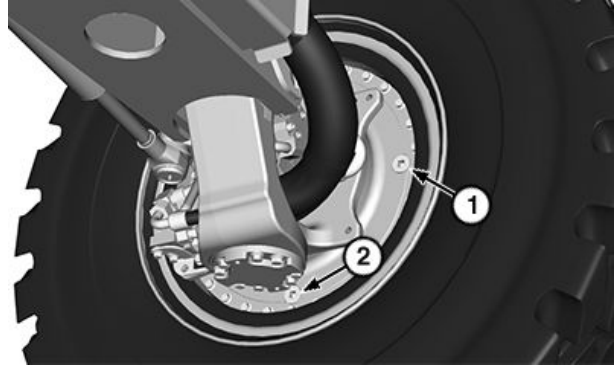
TX1139612A —UN—29AUG13

TX1140611A —UN—16JUL13

Mantenimiento—Cada 1000 horas

Vaciado y llenado de aceite de cubos de tracción en 6 ruedas—Si existen

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.
2. Bajar todo el equipo al suelo. Detener el motor.
3. Levantar las ruedas delanteras del suelo.
4. Girar la rueda con la mano hasta que el tapón de revisión/llenado (1) se encuentre en la posición de las tres (cubo izquierdo) o de las nueve (cubo derecho) y el tapón de vaciado (2) se encuentre en la posición de las seis.
5. Extraer el tapón de revisión/llenado y el tapón de vaciado.
6. Vaciar el aceite en un recipiente adecuado. Eliminar debidamente los desechos.
7. Instalar el tapón de vaciado.
8. Añadir aceite por la apertura del tapón de revisión/llenado hasta que empiece a salir por la apertura.



Cubo de las ruedas (se muestra el cubo izquierdo)

1— Tapón de revisión/llenado 2— Tapón de vaciado

Especificación

Cubo de tracción en las seis ruedas (cada uno)—Capacidad..... 7,2 l
1.9 gal

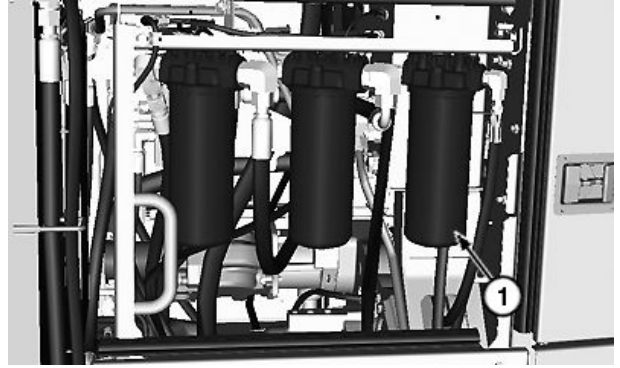
9. Instalar el tapón de revisión/llenado.

JB92884,000018F -63-21SEP17-1/1

TX1222376 —UN—04OCT16

Sustitución de filtro de aceite para eje

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.
2. Bajar todo el equipo al suelo. Detener el motor.
3. Abrir la puerta de mantenimiento trasera derecha del motor y el panel desplegable para acceder al filtro de aceite de eje (1). Ver Registros. (Sección 3-2.)
4. Limpiar toda la suciedad y residuos del filtro y del cabezal del filtro antes de extraerlo.
5. Poner un recipiente adecuado debajo del filtro.
6. Girar el filtro de aceite de eje hacia la izquierda para extraerlo.
7. Limpiar la superficie de montaje del filtro.
8. Aplicar una capa delgada de aceite a la empaquetadura del filtro nuevo.
9. Añadir aproximadamente 1.9 l (2 qt) de aceite al filtro. Acerca del aceite recomendado, ver Aceite de transmisión, eje, transmisión tándem, caja de engranajes circular y cubos de 6WD—Si existe. (Sección 3-1.)
10. Girar el filtro hacia la derecha con la mano hasta que la empaquetadura toque la superficie de montaje.
11. Apretarlo 1/2—3/4 de vuelta más.
12. Arrancar el motor y hacerlo funcionar a ralentí sin carga durante 2 min.
13. Apagar el motor. Comprobar que no haya fugas alrededor del filtro. Apretar el filtro solo lo suficiente como para detener las fugas.
14. Revisar el nivel del aceite y añadir más, si es necesario. Ver Revisión del nivel de aceite para eje. (Sección 3-8.)
15. Cerrar la puerta de mantenimiento trasera derecha y el panel desplegable.



Filtro de aceite para el eje

1— Filtro de aceite para eje

TX1139246A —UN—23JUL 13

JS93577.000055B -63-08FEB21-1/1

Mantenimiento—Cada 6000 horas

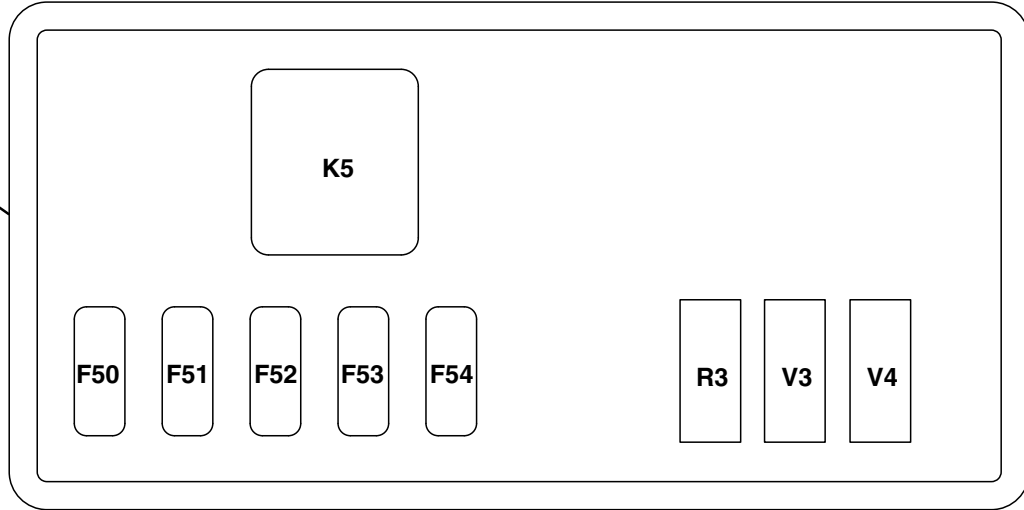
NOTA: Todas las máquinas salen de fábrica con una mezcla de partes iguales para protección hasta

-37°C (-34°F). Ajustar la mezcla según sea necesario para proteger la máquina contra congelación.

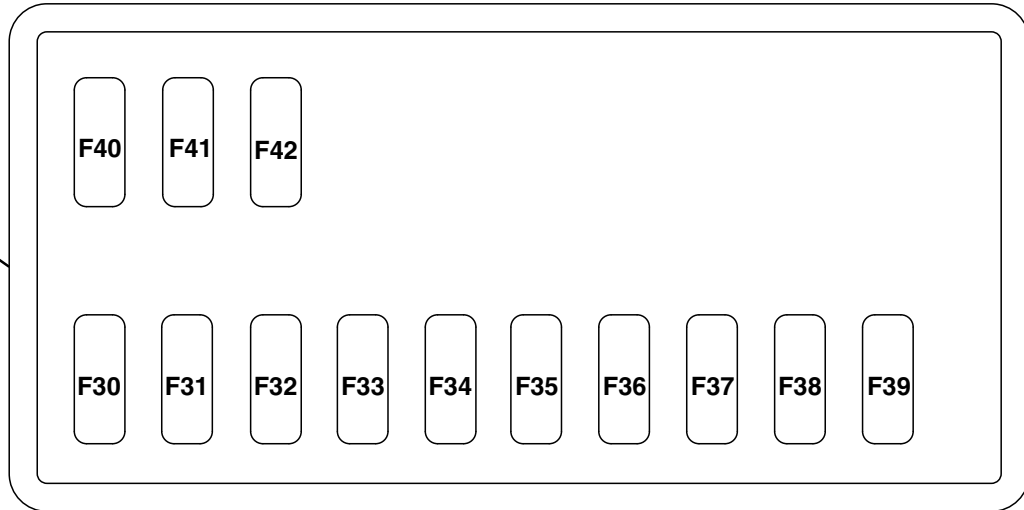
COOL-GARD es una marca comercial de Deere & Company

JS93577,0000562 -63-21AUG13-2/2

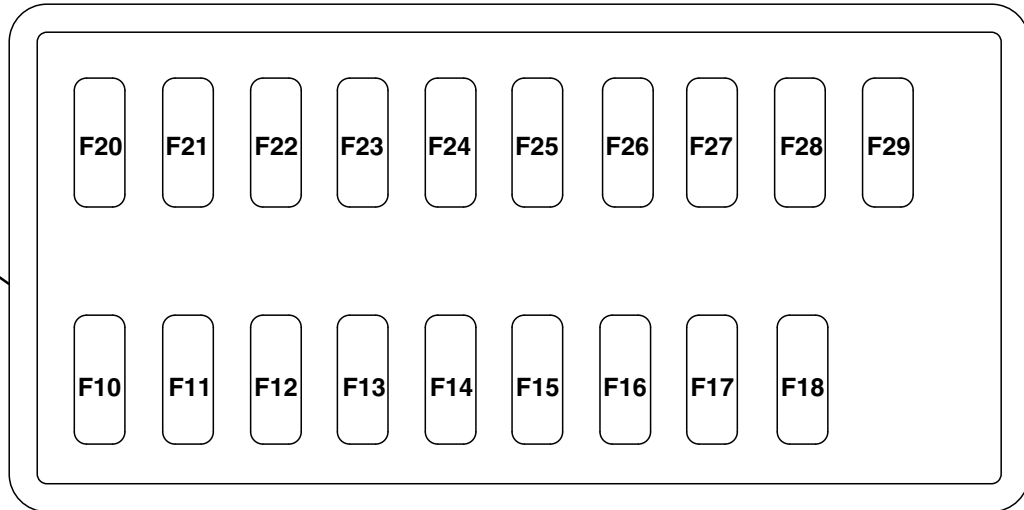
A30



A31



A32



TX1222010

Ubicación de fusibles y relés

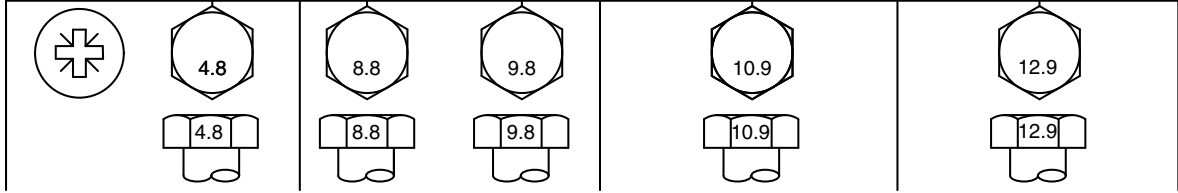
TX1222010—UN—20SEP16

Continúa en la siguiente página

JB92884,00001CB -63-15MAR17-2/3

Valores métricos de par de apriete de pernos y tornillos

TS1742 —UN—31MAY18



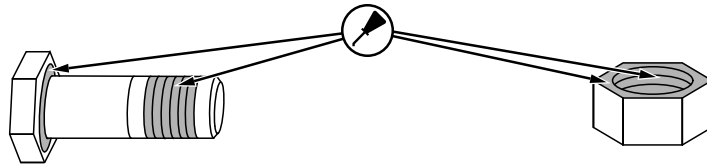
Tamaño de tornillería	Grado 4.8				Categoría 8.8 o 9.8				Grado 10.9				Grado 12.9			
	Cabeza hexagonal ^a		Cabeza embreadada ^b		Cabeza hexagonal ^a		Cabeza embreadada ^b		Cabeza hexagonal ^a		Cabeza embreadada ^b		Cabeza hexagonal ^a		Cabeza embreadada ^b	
	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
M6	3.6	31.9	3.9	34.5	6.7	59.3	7.3	64.6	9.8	86.7	10.8	95.6	11.5	102	12.6	112
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
M8	8.6	76.1	9.4	83.2	16.2	143	17.6	156	23.8	17.6	25.9	19.1	27.8	20.5	30.3	22.3
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
M10	16.9	150	18.4	13.6	31.9	23.5	34.7	25.6	46.8	34.5	51	37.6	55	40.6	60	44.3
	N·m	lb-ft														
M12	—	—	—	—	55	40.6	61	45	81	59.7	89	65.6	95	70.1	105	77.4
M14	—	—	—	—	87	64.2	96	70.8	128	94.4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99.6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Los valores nominales de apriete especificados en la tabla son válidos para el apriete de fijaciones con llave dinamométrica manual, teniendo en cuenta el grado de exactitud asumido del 20%.
 NO USAR estos valores si se especifica un par o procedimiento de apriete diferente para una aplicación dada.
 Para contratuerzas, fijaciones de acero inoxidable o para tuercas de tornillos en U, ver las instrucciones de apriete para cada caso particular.

Los sujetadores deben sustituirse por otras con categoría de propiedades igual o superior. Si se usan fijaciones de grado mayor, apretarlas solamente hasta la resistencia de la original.

- Asegurarse de que las roscas de las fijaciones estén limpias.
- Aplicar una capa fina de aceite Hy-Gard™ u otro aceite equivalente debajo de la cabeza y sobre las roscas de las fijaciones, como se indica en la siguiente imagen.
- No aplicar demasiado aceite para así evitar que se produzcan obstrucciones en los orificios ciegos.
- Acoplar las roscas adecuadamente.

TS1741 —UN—22MAY18



^aLos valores especificados en la columna de cabeza hexagonal son aplicables para tuercas con cabeza hexagonal según la norma ISO 4014 e ISO 4017, para tuercas con cabeza de hexágono interior según la norma ISO 4162 y para tuercas hexagonales según la norma ISO 4032.

^bLos valores especificados en la columna de brida hexagonal son aplicables a productos con brida hexagonal según las normas ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, o EN 1665.

Revisiones con encendido CONECTADO y motor EN MARCHA

⚠ ATENCIÓN: Evitar las lesiones debidas al movimiento inesperado de la máquina. Realizar estas revisiones en una superficie nivelada en una zona libre de otras personas y de obstrucciones.

DB84312,00001DC -63-02MAR17-16/49

Revisión del arranque en punto muerto

Pulsar y soltar una vez el interruptor de ARRANQUE del motor/encendido CONECTADO para energizar el encendido. Dejar que el monitor se encienda.
Mover la palanca de cambios a punto muerto. En la pantalla del monitor aparecerá una "N".

Pulsar sin soltar nuevamente el interruptor de ARRANQUE del motor/encendido CONECTADO.

ESCUCHAR: ¿NO se engrana el motor de arranque?

ESCUCHAR: ¿Suenan una vez la alarma audible?

MIRAR: ¿Se muestra el mensaje emergente "Máquina NO estacionada" en la pantalla del monitor?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

DB84312,00001DC -63-02MAR17-17/49

Revisión de estado del monitor después del arranque del motor

Con la máquina en posición de estacionamiento, pulsar y soltar el interruptor de ARRANQUE del motor/encendido CONECTADO para energizar el encendido. Dejar que el monitor se encienda.

Pulsar sin soltar el interruptor de ARRANQUE del motor/encendido CONECTADO, para hacer girar el motor y darle arranque.

NOTA: La luz del indicador de freno de estacionamiento queda iluminada, ya que la máquina está en posición de estacionamiento.

MIRAR: ¿Se muestra el mensaje emergente "Abróchense los cinturones de seguridad" durante 3 segundos en la pantalla del monitor?

MIRAR: ¿La pantalla del monitor muestra la selección de marcha (P), r/min del motor, la velocidad en km/h (mph) y las horas de funcionamiento del motor?

MIRAR: ¿Se apagan todos los indicadores de advertencia, salvo la luz de freno de estacionamiento?

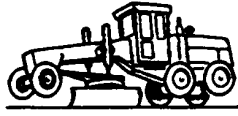
SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

DB84312,00001DC -63-02MAR17-18/49

Revisión de precisión de la tracción delantera



T6457BP —UN—01JUN89

Motoniveladora levantada del suelo

⚠ ATENCIÓN: Evitar las lesiones debidas al movimiento inesperado de la máquina. Realizar esta prueba en una superficie nivelada en una zona libre de otras personas y de obstrucciones. Asegurarse de que los bloqueos automático y manual del diferencial estén **DESCONECTADOS**.

IMPORTANTE: No hacer funcionar la máquina en una marcha diferente a la primera con un juego de ruedas tándem elevadas sobre el suelo más de un minuto. Se pueden producir daños graves al diferencial.

Asegurarse de que las funciones de bloqueo automático y manual del diferencial estén desconectadas (OFF).

Levantar las ruedas delanteras y un juego de ruedas tándem sobre el suelo usando la hoja.

Pulsar el interruptor de tracción en 6 ruedas/precisión a la posición de precisión.

MIRAR: ¿Ilumina el interruptor el símbolo de caracol?

Girar el cuadrante de modo de precisión a la posición central aproximada.

Hacer funcionar el motor a aproximadamente 1000 r/min. Mover la palanca de cambio a la primera marcha de avance.

MIRAR: ¿Las ruedas delanteras giran suavemente, sin movimientos bruscos?

NOTA: Las ruedas delanteras pueden moverse bruscamente al engranarlas inicialmente.

MIRAR: ¿Se mantienen inmóviles las ruedas traseras?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

DB84312.00001DC -63-02MAR17-34/49

Varios: localización de averías

Procedimiento de localización de averías

NOTA: Las tablas de localización de averías se han dispuesto empezando por la verificación más sencilla y terminando por los problemas más difíciles de localizar. Cuando tenga que diagnosticar un problema, intente por todos los medios aislarlo a un componente o sistema único. Siga los siguientes pasos para el diagnóstico de problemas:

Paso 1. Procedimiento de prueba de funcionamiento

Paso 2. Tabla de localización de averías

Paso 3. Ajustes

Paso 4. Consulta a su concesionario John Deere autorizado

TX,TROUBLESHOOT -63-20JAN11-1/1

Sistema hidráulico

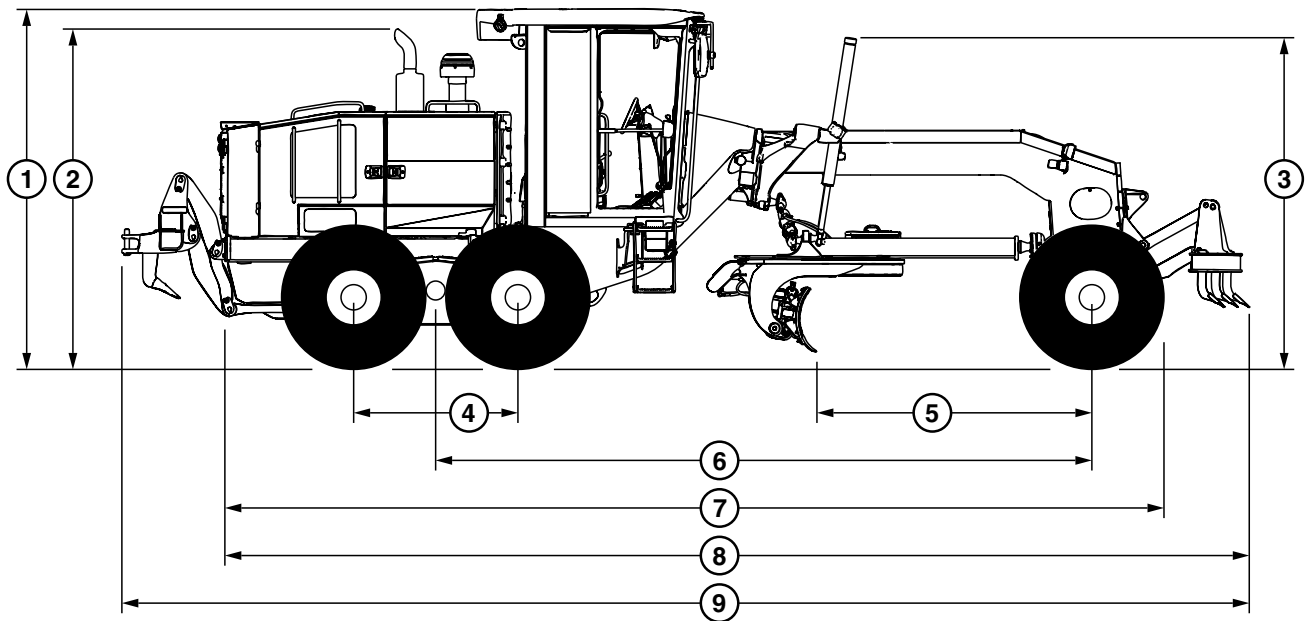
NOTA: Si se descubren otros problemas que requieren herramientas o conocimientos especializados para repararlos, consultar al concesionario autorizado.

Síntoma	Problema	Solución
Recalentamiento del sistema hidráulico	Bajo nivel de aceite hidráulico	Revisión del nivel de aceite hidráulico. Ver Revisión del nivel de depósito de aceite hidráulico. (Sección 3-4).
	Flujo restringido de aire en el enfriador de aceite	Revisar e inspeccionar los radiadores del enfriador. Ver Limpieza de radiadores del enfriador. (Sección 3-3).
	Aceite incorrecto	Usar el aceite correcto. Ver Vaciado y llenado del depósito de aceite hidráulico. (Sección 3-11).
	Restricción en tubería hidráulica	Buscar abolladuras o daños en las tuberías. Comprobar si hay restricciones internas buscando calor excesivo con el tacto.
Funciones hidráulicas inoperantes	Bajo nivel de aceite hidráulico	Revisión del nivel de aceite hidráulico. Ver Revisión del nivel de depósito de aceite hidráulico. (Sección 3-4).
	Falla de amortiguador de torsión	Revisar la presión de aceite hidráulico.
	Válvula de arranque suave pegada en posición cerrada	Consultar al concesionario autorizado.
Funciones hidráulicas lentas	Bajo nivel de aceite hidráulico	Revisión del nivel de aceite hidráulico. Ver Revisión del nivel de depósito de aceite hidráulico. (Sección 3-4).
	Régimen lento del motor	Revisar los valores de régimen máximo/ralentí.
	Aceite frío	Accionar las funciones hidráulicas para calentar el aceite hidráulico a la temperatura de funcionamiento.
	Aceite incorrecto	Usar el aceite correcto. Ver Vaciado y llenado del depósito de aceite hidráulico. (Sección 3-11).
	Aire en el aceite	Usar el aceite correcto. Ver Vaciado y llenado del depósito de aceite hidráulico. (Sección 3-11).

Continúa en la siguiente página

JS93577,000058D -63-07AUG13-1/2

Especificaciones de la máquina



TX1141404—UN—29JUL13

TX1141404

Motoniveladora

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1—Altura hasta la parte superior de cabina | 3—Altura hasta la parte superior de los cilindros de elevación de la hoja niveladora | 5—Distancia entre hoja niveladora y eje | 9—Longitud total con escarificador y roturador |
| 2—Altura hasta la parte superior del tubo de escape | 4—Espaciado de eje tándem | 6—Distancia entre ejes | |
| | | 7—Longitud total | |
| | | 8—Longitud total con escarificador | |

NOTA: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso. Donde sea aplicable, las especificaciones se ajustan a las normas SAE. Salvo que se indique lo contrario, estas especificaciones se basan en una máquina con neumáticos 14-24, de

12 telas, G2; vertedera de 3,66 m x 610 mm x 22 mm (12 ft x 24 in x 0.88 in) con filos de 152 mm x 16 mm (6 in x 5/8 in) y el equipo estándar. Las medidas de peso incluyen lubricantes, refrigerantes, depósito de combustible lleno y operador de 79 kg (175 lb).

Elemento	Medición	Especificación
1—Altura hasta la parte superior de la cabina estándar	Distancia	3,18 m 10 ft 5 in
1—Altura hasta la parte superior de la cabina de altura máxima	Distancia	3,40 m 11 ft 2 in
2—Altura hasta la parte superior del escape	Distancia	3,13 m 10 ft 3 in
3—Altura hasta la parte superior de los cilindros de elevación de la hoja	Distancia	3,05 m 10 ft 0 in
4—Ancho de vía de ejes en tándem	Distancia	1,54 m 5 ft 1 in
5—Base de cuchilla	Longitud	2,53 m 8 ft 4 in
6—Base de ruedas	Longitud	6,16 m 20 ft 3 in

Continúa en la siguiente página

JB92884.00001B3 -63-29NOV16-1/4

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL